

Porto € 1,00



Shogdung (Tagyal) is a wellknown Tibetan scholar from Xining who is innocent and was arbitrarily arrested in April 2010. We plead for his immediate release!

WU Bangguo Weiyuanzhang

Quanguo Renda Changwu
Weiyuanhui Bangongting
23 Xijaominxiang
Xichengqu

Beijingshi 100 805
People's Republic of China
Volksrepublik China

罪 不 加 身
Do not criminalize the Innocent!

Porto € 1,00



Shogdung (Tagyal) is a wellknown Tibetan scholar from Xining who is innocent and was arbitrarily arrested in April 2010. We plead for his immediate release!

Meng Jianzhu Buzhang
(Minister for Public Security)

Gong'anbu
14 Dongchang'anjie
Dongchengqu
Beijingshi 100 741

People's Republic of China
Volksrepublik China

罪 不 加 身
Do not criminalize the Innocent!

Porto € 0,45



Shogdung (Tagyal) is a wellknown Tibetan scholar from Xining who is innocent and was arbitrarily arrested in April 2010. We plead for his immediate release!

S.E. Herrn Botschafter der
Volksrepublik China
Wu Hongbo
Märkisches Ufer 54

10179 Berlin

罪 不 加 身
Do not criminalize the Innocent!

Porto € 0,65



Shogdung (Tagyal) is a wellknown Tibetan scholar from Xining who is innocent and was arbitrarily arrested in April 2010. We plead for his immediate release!

Ms. Navaneetham Pillay
*UN High Commissioner for
Human Rights*

Office of the High Com-
missioner for Human Rights
8-14 Avenue de la Paix
CH-1211 Geneva-10
Schweiz

罪 不 加 身
Do not criminalize the Innocent!

Dear Minister,

The Tibetan scholar and writer **Tagyal** from Xining, capital of Qinghai province, was unrightfully detained on 23 April 2010 by security officials who took him from his workplace, the Nationalities Publishing House in Xining. **Tagyal** is a well-known Tibetan scholar, aged 47, who writes under the pen name **Shogdung**.

We call on the authorities to release **Tagyal** immediately and unconditionally as he is a prisoner of conscience, detained solely for his peaceful exercise of the right to freedom of expression.

We also urge the authorities to guarantee that **Tagyal** will not be tortured or otherwise ill-treated while he remains in custody and that he is allowed access to legal assistance of his choosing, his family and any medical treatment that he may require.

Tagyal is believed to be held in No.1 Detention Centre in Xining. We request that his family be allowed to visit him. As we came to know, Tibetans in police custody, particularly those detained on alleged political charges, are frequently tortured and otherwise ill-treated. **Tagyal** suffers from poor eye-sight and digestive problems.

Tagyal was deeply moved by the earthquake which hit the Yushu prefecture on 14 April. Three days after the calamity, he attempted to go to Yushu County to help, but he was denied the permit to go there. He is a very generous person, who wanted to assist the people in need.

Freedom of thought, conscience and expression are fundamental human rights and are guaranteed by Articles 18 and 19 in the Universal Declaration of Human Rights and by the International Covenant on Civil and Political Rights. Thus your country must fulfil its obligations under international human rights law.

I therefore urge the prison authorities to guarantee the safety of **Shogdung** and refrain from torturing him. I also call for his immediate release or to bring him to a fair and public trial under international human rights standards and to allow **Shogdung** to be visited by his family, as well as by independent medical practitioners and human rights monitors to examine his health conditions.

Yours Sincerely,

Dear Madam,

The Tibetan scholar and writer **Tagyal** from Xining, capital of Qinghai province, was unrightfully detained on 23 April 2010 by security officials who took him from his workplace, the Nationalities Publishing House in Xining. **Tagyal** is a well-known Tibetan scholar, aged 47, who writes under the pen name **Shogdung**.

We call on you to work assiduously for the immediate and unconditional release of **Tagyal**, as he is a prisoner of conscience, detained solely for his peaceful exercise of the right to freedom of expression.

Please also urge the Chinesen authorities to guarantee that **Tagyal** will not be tortured or otherwise ill-treated while he remains in custody and that he is allowed access to legal assistance of his choosing, his family and any medical treatment that he may require.

Tagyal is believed to be held in No.1 Detention Centre in Xining, also known as Ershilipu Detention Centre. We request that his family be allowed to visit him. As you know very well, Tibetans in police custody, particularly those detained on alleged charges of "inciting splittim", are frequently tortured and otherwise ill-treated. **Tagyal** suffers from poor eye-sight and digestive problems.

Tagyal was deeply moved by the earthquake which hit the Yushu prefecture on 14 April. Three days after the calamity, he attempted to go to Yushu County to help, but he was denied the permit to go there. He is a very generous person, who wanted to assist the people in need.

Freedom of thought, conscience and expression are fundamental human rights and are guaranteed by Articles 18 and 19 in the Universal Declaration of Human Rights and by the International Covenant on Civil and Political Rights. Thus the People's Republic of China must fulfil its obligations under international human rights law.

Please urge the prison authorities to guarantee the safety of **Shogdung** and refrain from torturing him. I also call for his immediate release or to bring him to a fair and public trial under international human rights standards and to allow **Shogdung** to be visited by his family, as well as by independent medical practitioners and human rights monitors to examine his health conditions.

Yours Sincerely,

Dear Chairman,

The Tibetan scholar and writer **Tagyal** from Xining, capital of Qinghai province, was unrightfully detained on 23 April 2010 by security officials who took him from his workplace, the Nationalities Publishing House in Xining. **Tagyal** is a well-known Tibetan scholar, aged 47, who writes under the pen name **Shogdung**.

We call on you to work assiduously for the immediate and unconditional release of **Tagyal**, as he is a prisoner of conscience, detained solely for his peaceful exercise of the right to freedom of expression.

Please also urge the Chinesen authorities to guarantee that **Tagyal** will not be tortured or otherwise ill-treated while he remains in custody and that he is allowed access to legal assistance of his choosing, his family and any medical treatment that he may require.

Tagyal is believed to be held in No.1 Detention Centre in Xining, also known as Ershilipu Detention Centre. We request that his family be allowed to visit him. As you know very well, Tibetans in police custody, particularly those detained on alleged charges of "inciting splittim", are frequently tortured and otherwise ill-treated. **Tagyal** suffers from poor eye-sight and digestive problems.

Tagyal was deeply moved by the earthquake which hit the Yushu prefecture on 14 April. Three days after the calamity, he attempted to go to Yushu County to help, but he was denied the permit to go there. He is a very generous person, who wanted to assist the people in need.

Freedom of thought, conscience and expression are fundamental human rights and are guaranteed by Articles 18 and 19 in the Universal Declaration of Human Rights and by the International Covenant on Civil and Political Rights. Thus the People's Republic of China must fulfil its obligations under international human rights law.

Please urge the prison authorities to guarantee the safety of **Shogdung** and refrain from torturing him. I also call for his immediate release or to bring him to a fair and public trial under international human rights standards and to allow **Shogdung** to be visited by his family, as well as by independent medical practitioners and human rights monitors to examine his health conditions.

Yours Sincerely,

Your Excellency,

The Tibetan scholar and writer **Tagyal** from Xining, capital of Qinghai province, was unrightfully detained on 23 April 2010 by security officials who took him from his workplace, the Nationalities Publishing House in Xining. **Tagyal** is a well-known Tibetan scholar, aged 47, who writes under the pen name **Shogdung**.

We call on the authorities to release **Tagyal** immediately and unconditionally as he is a prisoner of conscience, detained solely for his peaceful exercise of the right to freedom of expression.

We also urge the authorities to guarantee that **Tagyal** will not be tortured or otherwise ill-treated while he remains in custody and that he is allowed access to legal assistance of his choosing, his family and any medical treatment that he may require.

Tagyal is believed to be held in No.1 Detention Centre in Xining. We request that his family be allowed to visit him. As we came to know, Tibetans in police custody, particularly those detained on alleged political charges, are frequently tortured and otherwise ill-treated. **Tagyal** suffers from poor eye-sight and digestive problems.

Tagyal was deeply moved by the earthquake which hit the Yushu prefecture on 14 April. Three days after the calamity, he attempted to go to Yushu County to help, but he was denied the permit to go there. He is a very generous person, who wanted to assist the people in need.

Freedom of thought, conscience and expression are fundamental human rights and are guaranteed by Articles 18 and 19 in the Universal Declaration of Human Rights and by the International Covenant on Civil and Political Rights. Thus your country must fulfil its obligations under international human rights law.

I therefore urge the prison authorities to guarantee the safety of **Shogdung** and refrain from torturing him. I also call for his immediate release or to bring him to a fair and public trial under international human rights standards and to allow **Shogdung** to be visited by his family, as well as by independent medical practitioners and human rights monitors to examine his health conditions.

Yours Sincerely,